

# The Bengal Post

Make us your homepage

Dated on: 02-07-2013 [View](#)

## Debating displacement

*The 14th conference of IASFM, organised in Kolkata, addressed critical issues of forced migration around the world*

By Sibaji Pratim Basu, On 01-15-2013



The first week of the New Year saw the beginning of two big conferences in Kolkata. The first was the government-sponsored, largely attended but 'poorly managed' Indian Science Congress. The second one was the 14<sup>th</sup> Conference of a lesser known (at least in Kolkata) international body called International Association for the Study of Forced Migration (IASFM), jointly organised by Calcutta Research Group (CRG), a city-based organisation of social science researchers and activists. The central theme of this Conference was "Contested Spaces and Cartographic Challenges". The issue of forced migration/ displacement mostly recurred in this four-day conference (January 6-9). So, a word or two on this.

Forced migration is as old as human civilisation. There have been populations for millennia which have been forced to migrate. However, things got a new and devastating momentum in the post-World War II period, which saw the dissolution of many old states/ empires and formation of innumerable new 'nation-states'. All these events created new borders and generated newer and countless displaced people both inside and outside the states. The UN came with a new refugee régime, which saw more failure than success.

To make matters worse, the problem of "internal displacement", on various counts, grew larger, especially in the post-cold war era of neo-liberal globalisation. This made the UN think of a new category — that of the Internally Displaced Persons (IDPs) — and a set of Guiding Principles for the protection of the rights and rehabilitation of the IDPs. But these principles are not legally binding and most states are careless about them. As a result, the number of displaced persons — both internal (IDPs) and external (refugees) — is increasing alarmingly, forming about one per cent of the global population. Among them, women and children form the largest and the most vulnerable group. The IASFM14 sought to address all these issues as well as the overarching question of justice.

The conference was truly an 'international' one: researchers, activists as well as victims of forced migration from all the continents of the world participated in it. In his welcome address, Ranabir Samaddar, Director, CRG, explained the rationale behind hosting this conference in Kolkata. The city, he argued, is truly a migrants' city, where the 'insider' and the 'outsider', 'temporary' and the 'permanent', the 'transitory' and the 'transitional' intermingle with one another. Bishnu Mohapatra, professor at the National University of Singapore, in his key-note address talked about the great Urdu writer, Saadat Hasan Manto's immortal character, Toba Tek Singh in the course of his lecture on "Intimacy, Distance and Conditions of Being Refugees". IASFM President Chris Dolan also spoke on this occasion.

Three important publications of the CRG were also released during the inaugural programme. *Branding the Migrant* edited by Atig Ghosh was released by Ashis Nandy, whereas *Unstable Populations, Anxious States* edited by Paula Banerjee was released by Susan Martin of Georgetown University, USA and the special issue of *Refugee Watch* released by Sabyasachi Basu Ray Chaudhury, Vice-Chancellor, Rabindra Bharati University.

Three plenary sessions were held on January 7, 8 and 9. "Partition Experiences in South Asia: Memory, Literature, Media" was the theme of the first plenary. Anisuzzaman, eminent scholar and litterateur of Bangladesh, IA Rehman, Director, Human Rights Commission of Pakistan, and Ritu Menon, eminent feminist writer and publisher, shared their memories of the tragic story of partition. They narrated how the friends of yesterday became sworn enemies on the eve of partition and generated an air of almost indelible distrust among warring communities even after 65 years, notwithstanding some instances of personal friendships among the members of the two communities.

The second plenary was on a very lively and contentious issue, namely, "Development, Conflict and Displacement". Three well-known researchers/activists in this field Walter Fernandes, Anuradha Talwar and Jehan Perera spoke on this occasion. Fernandes, Director, North Eastern Social Research Centre, Guwahati, and an acknowledged scholar on development-induced displacement in India, claimed that at least 60 million people have been displaced owing to various development projects in India during the six-and-a-half decades since independence. Among these IDPs, 70 per cent belong to Scheduled Tribes, Dalits and the weakest among the backward classes; this means the 'voiceless' section of the population has suffered the most, which is a dangerous sign for any democracy. Anuradha Talwar, eminent social activist and member, Paschim Banga Khet Majoor Samity, spoke on her experiences of the eviction of peasants, share-croppers and land-labourers since

---

the days of the Singur movement in West Bengal. Jehan Perera, Director, National Peace Council, Sri Lanka spoke on the uneasy 'peace' that the government bought after the extinction of LTTE by the military. He also narrated how the Sri Lankan Tamils are forced to cope with the new order.

The third plenary was on "Conflict, Gender and Displacement with a special focus on India's North East and Nepal". Rakhee Kalita of Cotton College, Guwahati spoke about the 'disappearing' women-militants (especially of ULFA) in the face of the recent surrender of their male comrades. Khesheli Chishi of Naga Mothers' Association and Gina Sangkham, Secretary General, Naga Peoples Movement for Human Rights shared their experiences as women living in a conflict-riven society. N Vijaylakshmi Brara of Manipur University received the support of the audience when she proposed that in view of the endless conflicts among the 'male' members of different ethnic communities and their subsequent domination of women, the women of India's North-East should stand up as 'women' only, not bothering about their so-called ethnic differences because, according to her, women are a 'tribe'. On the other hand, Shiva Kumar Dhungana of Institute of Peace, Nepal held that despite enough legal arrangements, rights and general tolerance of the society about 'new' things including LGBT rights and gay marriages, the condition of ordinary women, especially the former (Maoist) militants, is simply unbearable.

Besides the immensely popular plenary sessions, 51 parallel panel discussions were held in seven venues. Nearly 200 participants presented papers on as varied themes as Borders, Boundaries and Belonging; Displacement and Migration on the Thailand-Burma Border; State, Migrants and Refugees in India; Borderlands: Reflections and Representations; The New Challenges for Colombian Forced Migration Policy; Right to Escape; a Minor and a Refugee; Branding the Migrant; Disasters and Displacement; Urban Refugees; Kurdish Problems in Turkey; Case Studies from Burundi and Rwanda; Issues of Statelessness/ Citizenship in South Asia; Transitional Justice, to name only a few.

Participants, from every corner of the world, engaged in vibrant interactions with each other during and between sessions. They also discovered the old/ colonial and migrant-populated parts of Kolkata in a conducted tour. Media persons also enthusiastically participated in two press conferences during the conference. IASFM14 concluded with the pledge to stand by the displaced, to sensitise public opinion through in-depth studies and to maintain contact with one another for pursuing this cause.

*The author teaches Political Science at Habra Sri Chaitanya College*

# The Bengal Post

Make us your homepage

Dated on: 12-29-2012 [View](#)

## Seminar in Jan on forced migration

*By Our Correspondent, On 12-29-2012*



The city-based Calcutta Research Group (CRG) will be holding the 14th conference of International Association for Study of Force Migration (IASFM) on the topic 'Contested Spaces and Cartographic' in the city in January. The seminar, which will bring together grassroots social activists and research scholars, will discuss forced migration due to development-induced migration, natural calamities and conflicts. The three-day conference will start from January 6. A mix of academicians and activists such as Walter Fernandes, Chris Dolan, Ritu Menon, Ashish Nandi and I A Rehman would be present in the conference. "The conference would witness participation of over 250 delegates from South Asian countries, including Pakistan, Sri Lanka, Nepal and Bangladesh, along with developed nations like Australia," said Ranabir Samaddar, CRG director. He said: "In Pakistan, around 2.5 lakh people are being displaced due to persistent American bombing. Even in Malda and Murshidabad, floods in the Ganga displaced around 15,000 people. Similarly, in Sri Lanka, the operation initiated by the government to counter LTTE activities, has displaced thousands of people. Most of the people have been displaced belong to weaker sections of society and include women and children who are worst-affected." Samaddar said: "The Government of India has not signed the UN convention on refugees as well as the UN protocol on refugees. On the other hand, India is giving shelter to Burmese refugees but not their Tibetan counterparts," said Samaddar.

On the occasion, three reports will be published namely the United Nations High Commissioner for Refugees -- the report on protection of displaced population, report on Unique Identification Number (UID) with a special focus on migrants.



# The Bengal Post

Make us your homepage

Dated on: 01-25-2013 [View](#)

## The distant dream of women becoming a tribe in the Northeast

By Paula Banerjee, On 01-25-2013



"Can women become a tribe in the northeast?" This was the question which Prof N Vijaylakshmi Brara of Manipur University poignantly asked at the 14<sup>th</sup> conference of the International Association for the Study of Forced Migration, hosted by Calcutta Research Group (CRG) for the first time in South Asia in January 2013. The thought resonated in the minds of all the participants from Northeast India at the conference. The north-eastern part of India, comprising seven states (and Sikkim), which is still euphemistically called 'the seven sisters', has been a cauldron of unrest from the time of Indian independence. Critically located and sharing a border with Bangladesh, Myanmar, Nepal, Bhutan and China, this region demonstrates that processes of democratic state formation may not lead to social justice for all. This has been the theatre of the longest state-versus-community conflict in South Asia and hence a region of rampant displacements.

The region has witnessed an escalation of violence to an unprecedented scale in the decades between 1990 and 2010. With increasing state-sponsored violence, there was also a tremendous increase in sub-national militancy. The Northeast presents a situation of virtual civil strife and rapid demographic changes with concomitant increase in violence against the vulnerable sections of which a large number are women. The reality of the state-versus-community conflict in the Northeast, however, is a male reality, as most of the commentaries are male-centric and constructed on the basis of male power compulsions. Most of the works analysing intra-state conflicts and displacements in the Northeast do not deal with women's engagement in it. Women's experiences are hardly ever talked about when speaking of conflict, even though women bear the brunt of violence and play an enormous role in retaining mass sanity and normalcy of everyday life. If considered at all, women are typically looked upon as silent victims and never as agents of transformation. Yet unfolding events show how false such portrayals can be.

Most feminist analysts of the northeast agree that the severity of the violence against women increased substantially from 1972 when the Armed Forces (Special Powers) Act was amended. As such, the worst perpetrators of this violence often seem to be the agents of the state. It was the members of the Assam Rifles that forced a woman to give birth to her child in full public view in an open field during the Operation Blue Bird at Oinam on July 10, 1987. Again it was the members of the CRPF that shot at medical students during the Regional Medical College massacre in Imphal, 1995. The infamous Assam Rifles are also considered responsible for the killings of many women, including Thangjam Manorama. The torture borne by Irom Sharmila was perpetrated by the state as well. Although most observers agree that the underground do not wilfully target women for killing from within their own communities, however they are so responsible for making the public sphere exaggeratedly masculine that violence against women becomes inevitable and not an aberration. Most women from the northeast do not differentiate between violence against women and those against others because as mothers, sisters, wives and daughters they become fellow sufferers of any and all violence emanating from or being perpetrated on their society. And their everyday quests become modes of how to subvert that violence; how to retain sanity in such a society where rape and comparable brutality is commonplace.

For women, the other impossible bind in the Northeast is that of ethnicity. A woman here can never be only a woman and to be truly respectable in society they have to be either an Angami woman, or a Meitei woman or a Bru woman, or a Khasi woman, and so on. It is almost as if their ethnicity owns them; but, the irony is that even though women become symbols of tribal honour, resources are hardly ever shared with them by either their own tribe or their ethnic groups. The Naga women have recently spoken of the tragedy that even after fighting with their men shoulder to shoulder for peace and justice today they have to go to the courts to implement the 73<sup>rd</sup> Amendment. They realise that they can be compatriots but hardly ever co-owners of property. Even among matrilineal tribes today there is a move away from accepting the authority of women, as women can potentially hand land over to other tribes by marrying into it.

Question of resources today is an important question for women in the Northeast as poverty of tribal groups leads to pauperisation of women. Therefore, the face of the displaced in the Northeast is fast becoming a female face. Women realise that and so, they are challenging even the developmental paradigm of the state when they feel it leads to the poverty of their tribes. Women in Manipur have launched a serious protest against chromite mining as this is contaminating the fresh water that is available to the people in that region. Women are also protesting against indiscriminate dam-building. Even though women are fighting for their environment and common resources, their ownership of those resources is not increasing by any means. Among many tribes women cannot

even own land. This has spurred on their common protest but women are far from becoming a tribe unto themselves.

Women of the Northeast are in their own perception worse off than even the 23-year-old gang-rape victim of Delhi, says Vijaylakshmi as well as Rakhee Kalita of Cotton College, Guwahati. They feel that Delhi rape victim could still retain the comfort of anonymity in front of the mass media. That is impossible for a woman from the Northeast. The moment she is molested or worse, raped, the question becomes what tribe is she from and what is the ethnic identity of her tormentor. As if that knowledge then closes the issue once and for all. Ethnicity has assumed such political importance that it supersedes gender for most rights activists. Yet, the Northeast women rise above their situation and fight — sometimes the state and at other times the underground or even their own men for justice and peace.

The Meira Paibis of Manipur and the Naga Mothers have tried earnestly to bring peace in their region for years and it is only now that they are being recognised and rewarded by some. Others argue that the irony of peacemaking is that it is historically guided by the realist paradigm. What this means is that the work of peacemaking is as informed by considerations of power as those of war. This reduces the space for women's involvement even in peacemaking. Be it as it may, this has not deterred the spirit of many of the women from the Northeast and they have persisted both in peacemaking and in writing poetry. Rakhee Kalita demonstrates (thereby challenging German philosopher Theodor W. Adorno's famous comment that "to write a poem after Auschwitz is barbaric") that poetry remains, no matter how traumatic reality is, a corrective and a symbol of subversion, if not of inspiration. Like all other women, the women from the Northeast have seldom been granted their rightful place. But this has not deterred them. They have continued their fight for justice whether against the state or against their own men; thereby subverting the quantum of violence wherever possible. Sometimes they have made possible minor changes and sometimes dramatic ones, but they have hardly ever rested on their laurels. Herein lies the secret of whatever success they have achieved.



# 'Govt's land policy counter-productive'

## Activist Anuradha Talwar Feels Non-Intervention Of State Will Help Corporates

THAMES NEWS NETWORK

**Kolkata:** The list of intellectuals who had expected the change of guard in Bengal would usher in a holistic Paribartan in the state but gradually started venting out their frustration with the Mamata Banerjee government, grew longer on Tuesday with social activist Anuradha Talwar criticizing the ruling party for its hands-off land acquisition policy.

Talwar was one of the key figures in the movement against forcible land acquisition during the Left Front government. Though her Pashchim Banga Khet Majoor Samity was never a part of the agitation led by Mamata in Singur and Nandigram, the organization had launched a parallel movement at these places and had helped to add synergy to Trinamooli agitation. Speaking at a conference on

forced migration — organized by the International Association for the Study of Forced Migration jointly with Calcutta Research Group in Kolkata on Tuesday — Talwar said people in Singur and Nandigram were getting disillusioned with the passage of time. In light of the dispute over land acquisition in Loba, she maintained that the government's hands-off policy was "counter-productive".

According to Talwar, from "one extreme" of the Buddhadeb Bhattacharjee government's policy of acquiring land for corporate houses, the Mamata Banerjee government has moved to the "other extreme" of following a totally hands-off policy.

"But this hands-off policy is also going to help corporates," she said. In the absence of any government intervention, corporate houses were purchasing land through private agents. Land mafias are having a free

### PARIBARTAN OF A



People in Singur and Nandigram are getting disillusioned. Their expectations have not been fulfilled. They are suffering from a sense of failure

From "one extreme" of the Left govt's policy of acquiring land for corporates, the TMC govt has moved to the "other extreme" of following a hands-off policy

People who are refusing to sell land at prices not acceptable to them were being branded anti-development. Land mafias will take advantage of the situation

run at places like Loba and Kulpi in South 24 Parganas, where the government had planned to set up a multiport long ago, she pointed out. Now about 550 acre had been ac-

"This was going to the benefit of corporate houses. People who were refusing to sell land at prices not acceptable to them were being branded anti-development," she pointed out. "The role of the government is to be a watchdog and protect the interest of the people."

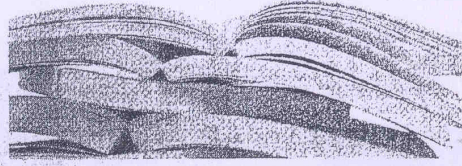
People of Nandigram and Singur had to resist forcible land acquisition as "they had no legitimate forum where people could express opposition to the process." But post-struggle, expectation of people had not been fulfilled in Nandigram. Expectations about a corruption-free panchayat system and measures for development of the area had been belied. In Singur, "people now have a great sense of failure." Now they are trying to find ways to get back their land. Talwar felt there was "no legal way to get back land." People were also afraid to occupy land that had been acquired from them forcibly.



## Change in textbooks needed for better relation between neighbours

RAJAT ROY  
Kolkata, 8 January

How does one reconcile with the past, especially if the commonly shared past of the three countries (India, Pakistan and Bangladesh) of South Asia still remain scarred with the bloody memory of partition, the trauma and dislocation of numberless people? Social scientists and activists alike find that an insurmountable task. Prof Anisuzzaman, a leading Intellectual of Bangladesh and Ibn Abdur Rehman, Director, Human Rights Commission of Pakistan, feel that unless radical reforms are taken up to change the present day school text books of these three countries and a more elaborate and comprehensive text of the partition history is included in the school syllabus, the future citizens of these countries would continue to be ignorant about their shared past and learn to hate the "others", their neighbors. On the occasion of the 14th con-



ference of International Association for the Study of Forced Migration (IASFM), which is being hosted by the Calcutta Research Group at Kolkata, a number of participants including I A Rehman, Prof Anisuzzaman talked about the need for a fresh initiative to bring a healthy and friendly relation among the sub-continent's neighbors. While talking to the media persons today, I A Rehman hoped that since more than 60 years have gone by, perhaps people would be in a better position to reconcile with the past. But, the gov-

ernment inspired 'partition-history' as taught in the schools in Pakistan has become a stumbling block against that. "When I was a student in the British days, I had got better knowledge of history," observes Rehman. But he lamented that in Independent Pakistan the children are taught a completely distorted history. He said, "According to my daughter's school history book, the independence movement was launched by the Muslims and Muslim League. Congress was also there, but it only tried to oppose the

freedom movement." Similarly, he mentioned that the school children of Pakistan are taught to see the liberation of Bangladesh in the following manner. "In 1971, all the teachers in East Pakistan were Hindu and they vitiated the mind of the children there by teaching all kind of wrong things, as a result of which Pakistan was partitioned." Rehman informs that a ruffle is going on between the Pakistan's civil society and the state on the issue of changing the school textbooks. Several human right organizations came together and prepared a critique of the school textbooks. They also pointed out that leave alone the Madrasas, the present day public schools can only produce extremists. He mentioned the case of the Pakitoon governor of the Khyber region who had initiated moves to change the school syllabus, but that was promptly put back by the federal government.

Prof Anisuzzaman observed that

the contents of the school books in Bangladesh undergo radical changes with the change of the political regime. He admits that "difficulty lies in discussing Liberation process." The government approved school history is yet to make a distinction between a Nation and its political leaders.

While observing that one should not blame a nation for the crimes of its leaders, he lamented that though there have been private organizational efforts to present a more 'ruthless' history of the two partitions (1947 and 1971) it is very difficult to overcome the bureaucratic obstacles. Earlier Ritu Menon, writer and women's right activist, stressed the point that the partition victims often tend to acknowledge the help they got from the individual members of the "other community" but that experience was eventually drowned in the growing hatred for the entire "other", leaving only the bitter memory of partition.

**hindustantimes**

■ Thursday, February 07, 2013

[HT Correspondent](#), Hindustan Times

Kolkata, December 29, 2012

✉ [Email to Author](#)

First Published: 13:43 IST(29/12/2012)

Last Updated: 13:49 IST(29/12/2012)

## Land policy may help reduce number of displaced in state

The state government's stance of no forceful land acquisition could help reduce the number of persons displaced every year because of developmental activities, researchers claimed on Friday in Kolkata. Nearly 20-25 lakh people have been displaced in Bengal between 1951 and 2008 a recent pan-India research by Walter Fernandez, a Guwahati based researcher, has pointed out. In India the number is around 6 crore during the same period.

"The state government's present standpoint that there would be no forceful land acquisition could reduce the number of persons displaced every year because of development purposes," said Ranabir Samaddar, director of Calcutta Research Group, a city based NGO working on displaced persons in South Asia countries.

He said that in West Bengal maximum number of people is displaced by natural calamities and for developmental purposes. Conflicts and border disputes come next. "But this number (20-25 lakhs) is minus the refugees who were evicted because of the partition. If that number is considered the number of displaced persons in West Bengal would shoot up to nearly 75 lakh," Samaddar said.

He, however, said the number of displaced persons in West Bengal is much less compared to some states in central India such as Madhya Pradesh, Chattisgarh, Jharkhand and Orissa where several lakhs more have been displaced because of mining. In a bid to discuss the problems and burning issues of displaced persons and refugees across the world more than 250 delegates from India and at least 30 countries including Afghanistan, Rwanda, Australia and the US would be gathering in Kolkata between January 6-9.

"The four-day conference of the International Association for the Study of Forced Migration would be deliberating on the issue. This is for the first time that this international conference is being held in South Asia," he said.

<http://www.hindustantimes.com/StoryPage/Print/982314.aspx>

© Copyright © 2012 HT Media Limited. All Rights Reserved.

Microsoft **GET CLOUD-GRADE PROCESSING POWER FOR YOUR DATACENTER.**



# The Telegraph

calcutta, india

Follow Us: Today's Edition

| Thursday , January 10 , 2013 |

**IN TODAY'S PAPER**

- Front Page
- Nation
- Calcutta
- Bengal
- Opinion
- International
- Business
- Sports
- Entertainment
- Sudoku
- Sudoku New BETA
- Crossword
- Jumble
- Gallery
- Horse Racing
- Press Releases
- Travel

**WEEKLY FEATURES**

- 7days
- Graphiti
- Knowhow
- Jobs
- Careergraph
- Howrah
- Salt Lake

**CITIES AND REGIONS**

- Metro
- North Bengal
- Northeast
- Jharkhand
- Bihar
- Odisha

**ARCHIVES**

Since 1st March, 1999

**THE TELEGRAPH**

- About Us
- Advertise
- Feedback
- Contact Us

Front Page > Nation > Story

Like { 0 }  
2      0

## India to Lanka to SA, land conflicts global

OUR SPECIAL CORRESPONDENT

**Calcutta, Jan. 9:** Land acquisition by governments for development and other projects has emerged as a detonator for internal conflicts not only in India but also in other parts of the world, a gathering of researchers in the city said yesterday.

Participants in the discussion on "Development, Conflict and Displacement", organised by the International Association for the Study of Forced Migration, reflected on "development-induced violence" from India to South Africa and Sri Lanka to Colombia.

Walter Fernandez, the director of the Guwahati-based North-Eastern Social Research Centre, echoed many others when he said the absence of a government policy on communities displaced by development projects had made the ground fertile for Maoists and ethnic insurgents.

Claiming there is hardly any official database on the total number of affected people, he put the figure at 60 million since Independence and said it was collated from available government and non-government studies. Of this, tribals make up 40-50 per cent and Dalits and Other Backward Classes about 20 per cent each, he said.

Children of 49 per cent of affected families become child labourers and a good number of women turn to prostitution, Fernandez said. "Unlike the general impoverishment which is mainly economic, these people's marginalisation is social, cultural and psychological. With no hope for dignity and justice left, extremism becomes more attractive for them," he argued.

Fernandez questioned the notion of the government's "eminent domain" — its right to acquire private land for public good — on the grounds of loss of livelihood that affects people's right to life.

But city-based activist Anuradha Talwar, who was by the side of Mamata Banerjee during the Singur and Nandigram agitations, criticised the Trinamul Congress government's hands-off policy on land.

"Its hands-off policy hardly helps the poor farmer. It has only made more room for the land mafia who are purchasing land at a pittance and holding it illegally before selling at jacked-up prices to private companies. The government should act as a watchdog to protect farmers' interests instead of leaving them to the land sharks," Talwar said.

Popular expectations in both Singur and Nandigram have been belied, Talwar said, with

**CIMA**  
CENTRE OF INTERNATIONAL MODERN ART

bengali matrimony  
FROM BHARAT MATRIMONY

আপনার  
জীবনসার্থীকে  
পছন্দ করুন  
লক্ষাধিক  
প্রোফাইল  
থেকে।

Register Free!

residents left feeling they had been treated as "pawns in a political game".

Sri Lankan researcher Jehan Perera spoke of the Colombo government's refusal to vacate the Tamil people's land it had taken over for military purposes.

"With the war-displaced Tamils left to fend for themselves... the land issue has been added to their demands for a political solution to ethnic issues," Perera said.

In South Africa, land is one of the major hindrances to post-Apartheid racial reconciliation, said Loren B. Landau, director of the Johannesburg-based African Centre for Migration and Society.

Referring to demands for return of the land taken over by the Apartheid regimes for mining and other industries, mostly from blacks, he said the issue was "extraordinarily complicated and contested".

"Only one per cent of the land has been returned. Most land was taken over generations earlier and now the ownerships are questioned," Landau said.

Roberto Vidal, from the Jesuit University in Bogota, Colombia, said the success of peace initiatives between the government and leftist guerrillas would depend much on the resettlement of communities displaced during decades-long armed conflicts.

"We are closely following the Indian judicial interventions regarding the forcibly displaced people to fine-tune our policies on conflict resolution in Colombia," Vidal said.

Chris Dolan, director of the Refugee Law project in Makerere University in Uganda, said "truth-telling by combatant sides alone would not bring reconciliation...."

"Fundamental guarantee for people's life and livelihood, compensation for their losses and institutional reforms are crucial.... Given the sheer number of displaced people in India, it should be an immediate imperative," he said.

Like  2

### [Property in Kolkata](#)

[www.homeslocated.com](http://www.homeslocated.com)

Buy or Rent Property in Kolkata Flats,  
Houses, Commercial



AdChoices





# The Telegraph

calcutta, india



Follow Us: Today's Edition

| Friday, January 11, 2013 |

**IN TODAY'S PAPER**

- Front Page
- Nation
- Calcutta
- Bengal
- Opinion
- International
- Business
- Sports
- Entertainment
- Sudoku
- Sudoku New BETA
- Crossword
- Jumble
- Gallery
- Horse Racing
- Press Releases
- Travel

**WEEKLY FEATURES**

- 7days
- Graphiti
- Knowhow
- Jobs
- Careergraph
- Howrah**
- Salt Lake**

**CITIES AND REGIONS**

- Metro
- North Bengal
- Northeast
- Jharkhand
- Bihar
- Odisha

**ARCHIVES**

Since 1st March, 1999

**THE TELEGRAPH**

- About Us
- Advertise
- Feedback
- Contact Us

Front Page > Nation > Story

Like

**Concern on minority safety**

BISWAJIT ROY

**Calcutta, Jan. 10:** Rights activists and academics from Pakistan, Sri Lanka and Bangladesh have voiced concern over attacks on minorities in their countries amid increasing religious and ethnic intolerance.

The expressions of alarm, at two conferences in the city this week, also dwelt on the Babri demolition and killings of minorities in India that triggered retaliatory attacks on minority Hindus across the border.

IA. Rehman, Pakistan Human Rights Commission director, said "forced conversion of non-Muslims", particularly women, in his country and "misuse of the blasphemy law" against minority communities had dismayed him.

"It can't be denied that non-Muslims are treated as second-class or third-class citizens in Pakistan. The conversion is offered as an incentive to the poor to end their economic miseries," he told an interactive session of the Pakistan-India Peoples' Forum for Peace and Democracy.

Rehman, one of the founders of the forum, said forced conversions were a "serious matter" and some people were running an "organised business" of forcing non-Muslim girls to convert.

"There have been cases of abduction of such girls and their conversion and marriage to Muslim men. Civil society groups in Pakistan have... moved courts. But social customs make it difficult for these girls to go back to their families."

Rehman, a Magsaysay award winner, expressed concern over what he called the "increasing Talibanisation of Pakistani society".

He said the "tyranny of belief" had led to religious and ethnic intolerance, sectarian violence as well as attacks on freedom of expression.

"Even judges refused to give bail to the persons accused of blasphemy when Asma Jahangir moved courts," he said, referring to the Pakistani civil rights activist.

Rehman linked the "Talibanisation" to the "rising public anger against American drone attacks" that had killed civilians, including children, and "widespread corruption and nepotism of the ruling elite".

He said the "hope" lay with the independent media, growing public awareness, civil society interventions as well as an "assertive judiciary" in his country, but also warned of the "danger" of the "latter becoming populist" and "encroaching" on the territory of the executive.

Rehman recalled how the 1992 demolition of the Babri mosque had triggered minority-bashing in the rest of the subcontinent and stressed on increased people-to-people contact across the border for creating mutual public goodwill, which, he underlined, was crucial in the war against fundamentalism.

Jehan Perera, director, National Peace Council of Sri Lanka, said the island nation's "majoritarian" Colombo government had violated the rights of the minority Tamils.

"After its victory in the war against the LTTE, the government did not admit any war crimes

**ADMISSIONS OPEN**  
2 year full-time PGDM programs  
(Mumbai and Bengaluru campus)

**Apply through CAT / XAT / ATMA / CMAT scores**

[Click Here](#)

**See Your Ad On Google**  
[www.Google.com...](http://www.Google.com...)  
 Advertise Your Business On Google. Get A Free Rs. 1,500 Trial Coupon!



---

**Property in Kolkata**  
[www.homeslocate...](http://www.homeslocate...)  
 Buy or Rent Property in Kolkata Flats, Houses, Commercial



despite the fact that the LLRC had found that terrible things happened and wanted them to be investigated," Perera said, referring to the government-appointed panel during a conference in the city.

"The government is not interested in forging a post-war society based on multi-ethnic understanding but (has) injected a strong dose of Sinhalese nationalism in polity, equally virulent like the LTTE's version of Tamil nationalism," he told the conference of the International Association for the Study of Forced Migration (IASFM).


"It has rejected the Oslo accord between the previous government and the LTTE, calling it a sell-out to the latter. Tamils are now asking for their rights and political solutions to the questions that led to the civil war. The government has won the war but not the hearts of Tamils," Perera said.

Professor Anisuzzaman, chairman of the Bangla Academy in Dhaka, and Rehman, who both participated in the IASFM meet, recalled instances after Partition when Hindus and Muslims had saved each other from murderous mobs.


"But weaknesses of democracy in Pakistan and Bangladesh and tension among the neighbouring countries have facilitated the rise of fundamentalism and terrorism of different hues in the subcontinent," he said. "This has weakened the civil society resistance against minority-bashing."

Like


**Submit your i10 ad Story**  
 Writeur10story.com  
 you can get a chance to act with Shah Rukh Khan. Participate Now!



**Aim Right at Cancer**  
 www.Apollohospitals.com  
 In the fight against Cancer, Leave Nothing to chance. Apollo Hospitals



**HR Software**  
 MyAdrenalin.com/HR+Software  
 HR, Payroll, Performance Mgmt, Time and Attendance. Get Free Demo Now!




**Experience The Vista D90**  
 Cars.TataMotors.com/Tata-Vista-D90  
 90 PS Quadrajet Diesel Engine One Shot Power Window, ABS & more!




AdChoices 

**Dual SIM with 3G + GSM**



**HTC Desire V**

with **Smartpick offers** only on



t2 is just a 'Like' away on Facebook.

 The Telegraph - t2  
[www.facebook.com/thetelegraph/t2](http://www.facebook.com/thetelegraph/t2)

# THE HINDU

## Today's Paper » NATIONAL » OTHER STATES

Published: January 8, 2013 00:00 IST | Updated: January 8, 2013 05:11 IST

### **Pak rights panel chief blames mutual policies for friction**

[Get New Customers Online](#) - Advertise On Google. Get 2000 INR Advertising Cr  
[www.Google.com/AdWords](http://www.Google.com/AdWords)

Ipsita Pati

“The economic and foreign policies [of the two countries] are framed in such a manner that the two countries can never be decent neighbours,” said Ibn Abdur Rehman, Director of the Human Rights Panel, Monday.

“We need to mend things which have caused the sufferings of people for the better,” he said at a Press conference in connection with the ongoing four-day 14th conference for the Study of Forced Migration organised by the Mahanirban Calcutta Research Committee.

“The Partition and migration issues have created problems for people of both countries,” Mr. Rehman observed.

“Driven by unhappy circumstances — economic, environmental, conflict-induced — people are being forced out of what they consider home. In doing so, they often cross international borders behind bars till death. These are thousands of people in Pakistan who have their families in India,” he said.

“The issue that the governments of the two countries have to address more is the human rights of the people of Pakistan government for buying weapons when 40 per cent people are below the poverty line,” Rehman added.

“Dialogue between the countries is the only way to build lasting peace, creating a better South Asia subcontinent. Governments and international organisations should interact with each other as suggested.”

“Countries should inform the South Asian Association for Regional Cooperation (SAARC) if people migrate or are caught crossing borders. Representatives of SAARC can meet people and recommend certain policies to the governments for dealing with the problem of migration,” he said.

Pointing out the problems of migration in South Asia, Professor Anisuzzaman of Bangladesh University, said: “The South Asian countries share the same history; they have people migrating across their borders. The problem of labour in Bangladesh and India has caused migration in the region.”

<http://www.thehindu.com/todays-paper/tp-national/tp-otherstates/pak-rights-panel-chief-bl...> 1/29/2013



# THE HINDU

## Today's Paper » NATIONAL » OTHER STATES

Published: January 9, 2013 00:00 IST | Updated: January 9, 2013 05:15 IST

### 'Transitional justice can end forced migration'

[See Your Ad On Google](#) - Advertise Your Business On Google. Get A Free Rs. 2,00,000. [www.Google.com/AdWords](http://www.Google.com/AdWords)

Staff Reporter

"Forced migration has turned millions into minorities and more into refugees in India the Government should think about establishing transitional justice in this problem," said Chris Dolan, President of the International Association for the Study of Forced Migration on Tuesday.

"Bitter memories of Partition were invoked every time there was a pogrom in the India where people faced multiple partitions on their borders as well as inside the problem as in such cases we do not address only one problem but a continuous cycle of violence."

Mr Dolan was speaking at the ongoing four-day 14th conference of IASFM Research Group. The conference is attended by nearly 270 delegates from across the world.

Pointing to the United Nations structure of transitional justice Mr. Dolan said: "The processes and mechanisms associated with a society's attempt to come to terms with its past in order to ensure accountability, serve justice and achieve reconciliation. It consists of various processes and mechanisms....Whatever combination is chosen must be in conformity with the rights and obligations."

A problem India and most other countries of South Asia face is ethnic crises because of smaller regions inside a country because of popular demands is never a solution, but a process of dialogue and reconciliation is the only way forward.

Laying emphasis on the need for a "truth commission" that could be an alternative to forced migration, Mr Dolan said the Commission is a part of transitional justice for people who are forced by the Government to migrate. "The problem cannot be solved without economic support and fundamental rights. People who are forced to migrate do not have a voice. The role of activists is to provide them a platform where they can be heard by the government and international bodies."

Jehan Perera of the National Peace Council of Sri Lanka said: "Because of the lack of international bodies in the sub-continent, the problem of forced migration and its related issues is a difficult issue to deal with."

More In: [OTHER STATES](#) | [NATIONAL](#)



Growth: GDP estimate at 5 per cent for 2012-13 below expectation; will continue to take measures to revive growth: FinMin

To read **The Statesman** on your Mobile phone, [CLICK HERE](#)

**Quest** ONLINE BOOKING  
CLASSIFIED ADS

Submit a Letter to the Editor

e - PAPER  
- READ IT ONLINE >

Internships at  
**The Statesman** >

**ANN** Asia News Network  
WE SHOW ASIA BETTER

**SJS** The Statesman  
Print Journalism School

[Print](#) [E-mail](#)

## Forced migration increasing in Bengal

statesman news service

KOLKATA, 28 DEC: Some city-based researchers who have been working on issues like forced migration and displacement of people caused mostly by natural disasters, conflicts, industrialisation, internal insurgency and riots, said a huge number of people in Malda and Murshidabad districts are displaced due to flood almost every year. But in most of the cases nobody, including the government, is aware about the place these people relocate to. Poor people and women are the most affected victims of the displacement.

It has been observed that in Maoist-affected areas many villagers were forced to shift from one place to other due to the violence through many years. In recent times people who of the Rajarhat area were forced to shift from the place as their land were taken away to make place for the industries. A research says that in most of the cases the displaced people were not given proper rehabilitation.

A research claimed women who take shelter in the refugee camps after natural calamities often become victims of sexual harassment. Even the compensation are not equally distributed. The women and poor are the last to get compensation, it claimed. A study said around 20-25 lakh people in West Bengal have been displaced from the first Five Year Plan until 2008. In the past ten years maximum number of people have been displaced.

The Calcutta Research Group (CRG) will host the 14th conference of the International Association for the Study of Forced Migration in Kolkata from 6 to 9 January to discuss various issues of forced migration. One of the main objectives of the conference is to ensure least number of people fall victim of displacement after a natural calamity or other reasons. More than 250 delegates from across the world will participate in the programme.

Dr Ranbir Samaddar, Director of CRG, said: "The main purpose of the conference is to give a new dimension on how to deal with the problem."

Comments (0)

### Other Related Archives

- [TMC takes to streets against Rahman remarks](#)
- [Cong to harp on benefits of FDI in retail at rally](#)
- [KMC officials threaten Animal Welfare Board member, denies entry into shelter](#)
- [Darjeeling college head protests against interference](#)
- [Govt to prevent setting up kerosene godowns in congested areas](#)
- [Briefs](#)
- [Avodhya hill again a tourist hotspot](#)
- [Suriya Kanta Mishra questions CM's silence](#)
- [Poacher turns saviour](#)

### User Login Section

username

[Forgot](#)

[Password?](#) [Sign up now!](#)

You are here: Home > Collections > **Women**

Ads by Google



The new touch and type  
Inspiron™ 15z Ultrabook™. **DELL**

- 3rd generation Intel® Core™ i5-3337U processor
- 500GB\* SATA HDD, 32GB mSATA SSD & 8GB DDR3 SDRAM
- 2GB NVIDIA® GeForce® GT 630M Graphics

Pre-installed with Windows 8 **Shop Now >**

**McAfee** Upgrade options up to 36 months. McAfee® SecurityCenter available.



**Rollover**

WHAT'S THE PRICE OF LOOKING GOOD?

←

IN THE NEW FASHION COUNTRY, YOU ALWAYS HAVE A CHOICE.

**RELATED ARTICLES**

 Rotary Club widens effort to fight cervical cancer  
*July 18, 2012*

 NCW member demands death penalty for Delhi gang-rape accused  
*December 30, 2012*

## 'Women marginalized in parts of North-East'

Nirmalya Banerjee, TNN Jan 10, 2013, 06:45PM IST

**Tags:** United Liberation Front of Asom | Rakhee | nagaland

KOLKATA: When Nirbhaya is raped and killed in D condemnation against the incident. But when a Ma Chandel while on a fund-raising show, it turns into instance of discrimination against women in the no University N Vijaylakshmi Brara argued on Wednesday part of society in many parts of the region.

She was speaking in Kolkata on 'Conflict, Gender and India's North-East' at a conference organized by the Forced Migration jointly with Calcutta Research Group incident was the pride and the honour of the community individual," she explained. Citing the instance of op have their quotas in elected municipal bodies, she said still marginalized. She wondered why the Meira Pail were not involved in peace negotiations with underg

Ads by Google

**Photon Solar EPC**

 High Quality Work, On time delivery Guaranteed  
[www.photonsolar.in](http://www.photonsolar.in)
**LED Lamps**

 Long life and energy saving LEDs Contact Direct  
[www.nvistech.com/LED-Lamps](http://www.nvistech.com/LED-Lamps)

DJ Jenny D poses nude for Aarakshan  
August 14, 2011

**IN-DEPTH COVERAGE**

Women

Government Jobs

~~Women were especially vulnerable to continued violence~~  
Vijayalakshmi and other speakers pointed out. The N followed by a "domestic chaos" as the divorce rate sl intermarriages between these two communities, Vij Cotton College, Guwahati, Rakhee Kalita said after c many women cadres of the United Liberation Front

While many menfolk among the ULFA cadres who l been rehabilitated in sociey and even co-opted in go 'tossed about between the outfit and the governmen them, the government would turn a deaf ear. "For fe disappearing."

Former president of Naga Mothers' Association Khe displaced persons in ethnic violence were women ar some customary laws which were fetters for women

Ads by Google

**Flat Kolkata**

Buy New 1/2/3 BHK Flats! Over 30000+ New Fl  
[www.indiaproperty.com/Flat+Kolkata](http://www.indiaproperty.com/Flat+Kolkata)

**FEATURED ARTICLES**



7 Day flat belly diet plan



5 Best positions to pregnant fast

**More:**

- 10 Tips for guaranteed weight loss
- 12 Indian foods that cut fat
- How to lose weight without dieting

You are here: Home > Collections > **Pakistan**

Ads by Google

**global sources**

**Stay ahead of your competitors**  
Be informed on new solar panels



**Get FREE e-mail updates**

[www.globalsources.com](http://www.globalsources.com)

**Rollover**



**WHAT'S THE PRICE OF LOOKING GOOD?**

←

IN THE **NEW FASHION COUNTRY,**  
YOU ALWAYS HAVE A CHOICE.

**RELATED ARTICLES**

China signs deal with NWFP to track down rebels  
*April 8, 2009*

Pak ministers fear attacks  
*May 3, 2007*

## Pakistan rights panel chief to speak in Kolkata

TNN Dec 29, 2012, 03:21AM IST

**Tags:** Taliban | Ranabir Samaddar | Human Rights Commission

**KOLKATA:** Director of Human Rights Commission Ranabir Samaddar will speak in Kolkata on January 7 at a conference on the

The event is being organized by the International Association of Women in collaboration with Calcutta Research Group. Beside the Partition, Pakistani delegates could speak on the impact of the Western Frontier Province.

Ads by Google

### Flat Rajarhat

Choose From 30000+ New Flats! Get Best Deals  
[www.indiaproperty.com/Flat+Rajarhat](http://www.indiaproperty.com/Flat+Rajarhat)

### Greenfield City Kolkata

World class comfort and super urban lifestyle at  
[www.greenfieldcity.com](http://www.greenfieldcity.com)

More than 200,000 people had been displaced in the Western Frontier Province, the director of CRG Ranabir Samaddar said on Friday. The displacement of ranks of the Taliban and thus deepening the problem of combat.



Pakistan pushed to war against Taliban  
April 29, 2009

### IN-DEPTH COVERAGE

Pakistan

The three-day international conference will focus on different corners of the globe, from both natural and displacements in recent history was caused by the 2

The conference would focus on rehabilitation of vict Bengal had witnessed unrest over the threat of displ Rajarhat in Kolkata, too, had witnessed displacement New Town complex.

"All these issues will also come up for discussion in be laid on the plight of women and children in force different parts of the world would attend the confer sent to the Centre in the form of a report.

Ads by Google

#### Godrej Prakriti 4 Kolkata

2 BHK @ 26 Lacs- 3 BHK @ 36 Lacs. No EMI for 2 Y  
[Godrej.Prakriti.allcheckdeals.com](http://Godrej.Prakriti.allcheckdeals.com)

#### Flats in Kolkata

Buy 1/2/3 BHK flats in Kolkata. Over 3 Lakh propert  
[99acres.com/Kolkata\\_Property](http://99acres.com/Kolkata_Property)

### FEATURED ARTICLES



7 Day flat belly diet plan



5 Best positions to pregnant fast

#### More:

10 Tips for guaranteed weight loss

12 Indian foods that cut fat

How to lose weight without dieting

শ্রীমান্দ্র কান্ত  
কলিকতা

২০  
২০২০

কলিকতা

### ছিন্নমূল

● ওরা যতহাজা। কোকরাঝাড থেকে তুরস্ক, সোমালিয়া থেকে আলজেরিয়া বা অস্ট্রেলিয়া, কখনও দেশের ভিতরে, কখনও প্রাসামান্য পেরিয়ে ছাড়ায়ে-লাগে, কখনও খোলা

আকাশের নীচে, কখনও পলিথিন চাদরের আশ্রয়ে জীবিকা ও সংস্কৃতি হারানো কালো-বানামি-হলদে-সাদা মানুষের দল। জাতিগত বা গোষ্ঠীগত হিংসা, যুদ্ধ, রাষ্ট্রদ্রোহ কিংবা প্রাকৃতিক বিপর্যয়ে বিংশ শতকে থেকেই এদের দল বাড়ছে। বিশ্বজোড়া উন্নয়ন প্রকল্পগুলির ফলে এই সংখ্যা এখন ড্রয়াবহ। সবচেয়ে সংকট-নারী ও শিশুরা। রাষ্ট্রপুঞ্জসহ নানা দেশ স্বাধীনতার হাত বাড়ালেও, প্রয়োজনের সিদ্ধান্তে তা বিস্মৃত। স্বাধীনতার এই বিপুল বিপর্যয়ের স্বকপ অনুসন্ধান করতে, প্রতিষ্ঠার ক্ষমতা ও লড়াইয়ে পাশে থাকার অঙ্গীকার জানাতে আন্তর্জাতিক সংগঠন, আই এ এস এফ এম-এর চতুর্দশ অধিবেশন বসছে কলকাতায়, 'স্বভূমি তে', শ্রীশিষ নন্দী, আনিসুজ্জামান, আই এ রহমান, রিতু মেনন, সগরীর সমাদ্দার, গ্লোরিয়ার ফার্নান্ডেজ, ক্রিস ডোলেন, সুজান-মার্টিন সহ বিশ্বের নানা প্রান্তের প্রায় ৩০০ সদস্য—লেখক, গবেষক, কর্মী ও ক্ষতিগ্রস্তরা আসছেন। ক্যালকাটা রিসার্চ গ্রুপ-এর উদ্যোগে এই সম্মেলন ১৯ জানুয়ারি।



# না, আরব বসন্ত গণতন্ত্র আনেনি



**স্বাধীনতা  
পাকিস্তান  
মানবাধিকার  
কমিশন-এর  
অধিকার্তী স্ববন  
আব্দুর রহমান।  
ব্যক্ত কর্মসূচির ফাঁকে খোলাশেলী  
সংলাপ। আলাপে নীলাঞ্জন হাজার**

নীলাঞ্জন: প্রথমেই আপনার কাছে জানতে চাইব পাকিস্তানে গণতন্ত্রের এখন কী অবস্থা? ধীরে ধীরে কি আপনার দেশে গণতন্ত্র শিকড় ছড়তে পারবে? রহমান: দেখুন পাকিস্তানে গণতান্ত্রিক ব্যবস্থাটা এখনও মাথেরে উঠে নি। গণতন্ত্র ধীরে ধীরে আসছে। যেহেতু পাকিস্তানে সংসদকে কখনই সম্পূর্ণ ভাবে বেছে উঠতে পেরে না হয়নি, প্রতিবারই এটা পরীক্ষাটা খার্ব হয়েছিল। একটা বাটার খুলে যাওয়া আপনি হঠাৎ বন্ধ করে দিলেন। বন্ধ হইলে পরে আবার তাকে খুলে পরালে। কী হবে? তাকে আবার নতুন করে বন্ধ করতে হবে। আমাদের ওখানে বার বার সেনা শাসন কায়েম হয়েছে এবং গণতন্ত্র-বিরাগী একটা মনোভাব বেশ প্রতিষ্ঠিত হয়ে গেছে। কাজেই এখনও সাধারণ মানুষের মধ্যে একটা অস্বস্তি আছে যে, গণতন্ত্র তো এটা কিং কেউ কারও কথায় পোনে না। গভীর মাফিয়া, বেকারতা, দুর্নীতি — সবাই নিজের পুকেট ভরতেই বাসে। এ সব ক্ষায়ে গিয়েছে। কিন্তু 'মু' চারটে নিবারণের পর বাপারটা ধীরে ধীরে উঠতে শুরু করেছে। এখন অপর এটা হয়েছে যে, কেউ বা খুশি হতে পারবে না। ধরা পড়ে যায়। সরকারকে তার অনেক নিষাধই বন্ধগতে হচ্ছে। গণতন্ত্র এটাই হবে।

পাকিস্তানের রাজনৈতিক ব্যবস্থার উপর সেনাবাহিনীর প্রভাব কি কিছুটা কমছে? রহমান: সেনার পক্ষে সেনা কমতা দখল করা উৎসাহের সাথে করা যায়। এটা একটা প্রক্রিয়া। এই প্রক্রিয়ার মধ্যে সেনা পাকিস্তানের যেতে হবে। আমরা দু'কোণা, এই যে বিতর্কিত আসছে, তাতে যেই সিনেট না কেন, তারা যা খুশি আর করতে পারবে না। মার্চ মাসেই আসন্ন আসন্ন সেনার পক্ষে হচ্ছে। কাজেই এমিল-সে মার্চের মধ্যে নিবারণ হয়ে যাবে।

মালালা ইউসুফজাই-র উপর হামলায় পর আমরা দেখছি সারা পাকিস্তান এক হয়ে এই হামলার নিন্দা করেছে। তবু আপনার কি মনে হয় তালিবান এবং তাদের সমন্বয় কটর দক্ষিণপন্থী চ্যে ইসলামিক সক্তি তাদের প্রভাব বিস্তার করতে পারবে? রহমান: গণতন্ত্রের পথ আছে। এটা, ওটা মাঝে মাঝে বিভিন্ন জায়গায়, সেনা-সেনা আটকে। মানুষ মাগা গেলেন। এটা আসলে কিছু দিন বাতুল, যাতে মানুষ মানুষ নিজেদের পক্ষে না নিতে পারে। সুই, ওটা হামলা চাইলে ওটা না হইলে বাতুলপন্থী তারা নিবারণ করে নিবারণ করে।

তবু উইরপন্থীর আম নিবারণে অংশ নেয় সেটা কি মানুষের স্বাধীনতা? রহমান: একজন গণতন্ত্রটিকে তাদের নিজস্ব পন্থা অবশ্যই চালাতে চায়। আর এক দলের উৎসাহ নিবারণে ছিড়ে এসে গণতন্ত্রিক ব্যবস্থাকেই শেষ করে দেওয়া। তা ছাড়া মানুষ যদি ভয়ে ভয়ে নিতে না পারে, যদি সামান্য কিছু মানুষ তেটে নিতে পারেন। কিন্তু যদি ওটা বন্ধ প্রচেষ্টা করে নিজেই হুমকিতে যেতে পারে তা হলে তো সেটা প্রক্রিয়াই তেজে যায়। তালিবানদের প্রতি সমর্থনটা সামান্য বেছেছে।

**কেন?**  
এটা হওয়ার একটা কারণ, তালিবানরা সবসময় ইসলামের দোহাই দিয়ে সব কিছু করে। সেনার নাম নিয়ে কিছু করতে, সেনার বিরাগীরা কে করবে? বিতর্কিত, মানবাধিকার যে কিছু করতে সেটা পাকিস্তানের মানুষের প্রধান শত্রু। পাকিস্তানের মানুষের বিরাগীরাই এখন যে সেনার যে কোনও

অংশে মুসলমানদের ওপর কেউ হামলা করলেই তারা ভাবেন তাদের ওপরেই হামলা চালানো হয়। আমশাদিনগনে যে খোলাশেলী চলেছে, সেনা আমশাদিন চলেছে তার ফলে পাকিস্তানের মানুষের মধ্যে একটা ভীষণ মার্কিন-বিরাগী মনোভাব তৈরি হয়েছে। যেহেতু এরা (তালিবানরা) পনের (মার্কিনদের) বিরুদ্ধে লড়াই করছে তাই 'শমর' শব্দ বন্ধ হয়ে উঠেছে।

বারাক ওবামা দ্বিতীয় বার নির্বাচন জিতেছেন। এখন পাকিস্তান-মার্কিন যুক্তরাষ্ট্র সম্পর্ক, যার মধ্যে ভারতও হয়েছে কোথাও যুক্ত, কী হবে? কী হওয়া উচিত বলে আপন মনে করেন?

আমি মনে করি পাকিস্তানের সঙ্গে মার্কিন যুক্তরাষ্ট্রের যে সম্পর্ক আছে ছিল, সেটা পাকিস্তানের পক্ষে ভালো ছিল না। আমরা হিন্দুস্তানের সঙ্গে চাই — আরে চাই আমরা তো এই সম্পর্কের সঙ্গে যা কোনো ভুলগেই। এবার আপনারা কেন ভুলগতে চাইছেন? তবে আপনারদের

প্যারাডাইম' পুনর্বিবেচনা করা দরকার। কারণ এখন আমাদের বেশি বিপদ উত্তর থেকে, পূর্ব থেকে নয়। আমি আশা করি তিনি সেটা বিষয়টাকে মুক্তসময় একটা মিলে নিয়ে যাবেন — ভাই, একটা কথা বলি। হিন্দুস্তানের সঙ্গে বন্ধুত্ব পাকিস্তানের পক্ষে খুবই জরুরি। স্বাভাবিক সহযোগিতা থাকা উচিত। আর্থিক সহযোগিতা দরকার।

দু'দেশের মানুষের মধ্যে সম্পর্ক বাড়ানো... সে, তো অনেক বড় ব্যাপার। যদি দু'দেশের মানুষ সহজে যাতায়াত করতে পারে সেটা বিরাট ব্যাপার হবে।

**এখন কী অবস্থা?**  
এখন তো বন্ধ ছাড়া। সমস্যা বেছেছে। এখন থেকে সাধারণ মানুষের পক্ষে পাকিস্তান যাওয়া আরও কঠিন হয়ে উঠেছে। ওখানের পোকসেতেরও (ভারতীয়) ভিসা পাওয়া মুশকিল। আমরা মতো



পরিবর্তন। আরব বসন্তে পরিবর্তনের পরে ফের প্রতিবাদ। শিশুর প্রেসিডেন্ট মহাব মায়রাই ও 'মুসলিম ব্রাদারহুড'-এর বিরুদ্ধে পথে নেমেছেন কায়ারার মানুষ

দেশে আপনাদেরই। সিদ্ধান্ত আপনারাই নেন। মার্কিন যুক্তরাষ্ট্রের নিকে ডাকিয়ে না থেকে, আমরা তো মনে মনে পাকিস্তান আর হিন্দুস্তানের উচিত একে অপরকে নিকে তাকানো। এই দুই দেশ একসাথে বন্ধ কিছু করতে পারে। মার্কিন যুক্তরাষ্ট্রের ওপর নির্ভর করে কোনও দার নেই।

পাকিস্তান আর ভারত পৃথক রাষ্ট্র হওয়ার পর থেকে একবারই দুটো দেশ বন্ধ কাছাকাছি এসেছিল। আরও বেশি বিষয় এখন পাকিস্তানে সেনা শাসন, জেনারেল পরভেজ মুশারফ, আর ভারতে বিজেপি নেতা অটলবিহারী বাজপেয়ী প্রধানমন্ত্রী। ভারতের আবার সেই দুর্ভাগ্য। আপনি কী মনে করেন এই পারস্পরিক বৈরিতা করে শেষ হবে? আলোচনা শুরু করেছিলেন নওহাফা শরিফ এবং বাজপেয়ী, পরে মুশারফ তা এগিয়ে নিয়ে যান। আসলে যে সব শক্তি (মু'দেশের মধ্যে) সামঝোতা হতে দিতে চায় না তারাই যখন আলোচনা শুরু করেন, তখনই আটকানোর কেউ থাকে না। এটাও টিক যে পাকিস্তানের রাজনীতিতে কোনও ফুফুইসেই নেতাদের সেনাবাহিনীর সমর্থন ছাড়া প্রচেষ্টা করা মুশকিল। পাকিস্তানের রাজনীতিতে সেনা অতীত শুরুপূর্ণ একটা মনে। তাদের সফতি ছাড়া কোনও কাজই সার্থক ভাবে এগিয়ে নিয়ে যাওয়া কঠিন।

**আন্তর্জাতিক  
আওয়াজ**

তা হলে ভারতের সঙ্গে সম্পর্কের বিষয়ে আপনাদের সেনাবাহিনীর কী অবস্থা? রহমান: সেনা আমাদের সেনার যে ট্রেনিং, যে 'আপ'লিটসি' সেটা হিন্দুস্তান-বিরাগী। এই প্রধান জেনারেল (আংশতক পরভেজ) কায়দা বলেছেন আমাদের 'সিউটিরিটি

বৃদ্ধদের অসুখ-খারাপের সুযোগ থাকলে সেটা ভালোই, কিন্তু খুব জরুরি যুক্ত-যুক্তরীনের আসা-যাওয়া।

**আপনাদের বুঝতে হবে সমস্ত পাকিস্তান একই রকমের নয়। বহু জনগোষ্ঠী আছে। আমাদের চিন্তাশীলতা তির্য ভিন্ন। নবীনদের একটা বড় দফত হল, রাষ্ট্রেরই যদি কোনও 'ভিশন' না থাকে তা হলে নবীনদের 'ভিশন' আসবে কোথা থেকে। সে দিক থেকে হিন্দুস্তানের নবীনরা কিছুটা ভাগ্যবান।**

ভালো কথা বিষয়টা আপনি তুললেন। পাকিস্তানের নবীন প্রাশশ এ নিয়ে কী ব্যবস্থা? আমাদের নবীনরা তো কখনও হিন্দুস্তান দেখেইনি। আর তাদের মুশারফ চিত্রের বিষয় বেশির অধিনীতি। বেকারতা, দুলা বিঘ্ন এটাই। তা ছাড়া তাদের মধ্যে একটা গালগা আছে যে এই সবেক জমা মার্কিন যুক্তরাষ্ট্র দ্বারা, হিন্দুস্তান দ্বারা যা কিছু পড়ে বন্ধ হয়েছে তাতে তাই আছে। কিছু ধীরে ধীরে পরিষ্কার সন্দেহে। আপনাদের পুকেট হলে সমস্ত পাকিস্তান একই রকমের নয়। বহু জনগোষ্ঠী আছে। তাদের চিন্তাধারাও ভিন্ন ভিন্ন। নবীনদের একটা বড় সমস্যা হল, রাষ্ট্রেরই যদি কোনও 'ভিশন' না থাকে

তা হলে নবীনদের 'ভিশন' আসবে কোথা থেকে। সে দিক থেকে হিন্দুস্তানের নবীনরা কিছুটা ভাগ্যবান।

**ভারতে আমরা ইমানিং একটা জিনিস দেখছি —** ন্যাগরিক সমাজের উত্থান। বিভিন্ন ইস্যুতে প্রথমেই রাজনীতির বাইরে থাকা ন্যাগরিক সমাজের একটা চাপ রাষ্ট্রের ওপর তৈরি হচ্ছে। পাকিস্তানে পাকিস্তানে এই শক্তি খুবই দুর্বল। ন্যাগরিক সমাজের বিভিন্ন অংশ যদি এক হয়ে কাজ করতে পারে তা হলে সেটা খুবই ভালো। হিন্দুস্তানে এখন ন্যাগরিক সমাজ বেশ মজবুত। তবু সেটা খুশি নয়। তবে পাকিস্তানে ন্যাগরিক সমাজ একটা লড়াই চালাচ্ছে। আসলে মু'দেশেরই রাষ্ট্র কখনও ন্যাগরিক সমাজকে ভাঙাটা ছাড়তে চায় না।

**তবে সর্বত্র জেনারেল মুশারফ-এর সময় থেকে পাকিস্তানে সংসদীয়শাসন ধীরে ধীরে বেশ স্বাধীন হয়েছে... হ্যাঁ। এখন প্রয়োজনের থেকে একটু বেশিই স্বাধীন হয়ে গেছে। (খুইহওয়া)**

**এই কথাটা কেন বলছেন?**  
ভাই, অস্বস্তিকর থেকে বেশি স্বাধীন হয়ে পড়লেই পক্ষপাতশীল হয়ে পড়ে। নিজেও নিজেও নানা ফেরা শুরু করে। (মের হার্সি) না-না, টিকই থাকবে থেকে থেকে স্বাধীন। যখনই প্রচেষ্টা। সে কারণেও কেউ আর নিজেই হচ্ছে মতো বা খুশি করতে পারেন না। এটা তো খুব ভালো কথা।

**আর পাকিস্তানের বামপন্থীদের কী দাবী?**  
পাকিস্তান উইরপ পর থেকে রাষ্ট্র বামপন্থীদের উপর আক্রমণ শুরু করে। এখন করতে থাকে। জেলেশু শুরুতে থাকে। ফলে বামগোষ্ঠীরা ছিটিয়ে যান। আবার প্রচেষ্টার নিকে পূর্ণ ও পশ্চিম পাকিস্তানের বামপন্থীরা আলাদা আলাদা ছিলেন। এখন তারা নানা গোষ্ঠীতে বিভক্ত। প্রচেষ্টা বন্ধই হওয়া কারণে এক হতে। ইরানি তিন-চারটি (বামপন্থী) দল এক হয়ে একটা মজবুত দল তৈরি করেছে। আসলে বামপন্থী মাঝেই আইনামিক হতে হবে। আন্তর্জাতিক থেকেও আইনামিক হতে হবে। পরিবর্তিত পরিবর্তিত বেশে আপ খাচ্ছে নিজেদের বন্দপাতে হবে। পাকিস্তানের বামপন্থীদের মধ্যে সেটা হচ্ছিল। আর সেটা হচ্ছে, বামপন্থীদের প্রধান সমস্যা হল বামপন্থীরা নিজেদের নিজেদের মেনে — অস্বস্তিকর। অস্বস্তিকর। তুলে রাখতে পারেন। বামপন্থীদের একটা অনেক বড় গাঙ্কি। এখনও খুবো বিন্দু মনে নিয়ে কাজ করেন, খুশিই পরিবর্তন আনতে পারবেন। সেটা পাকিস্তানে না হলে, বহু ক্ষেত্রেই পারবেন।

**সাফাকারের প্রায় শেষে এসে গিয়েছে। এ বা আরব বসন্ত নিয়ে কিছু কথা। কী বুঝছেন? আমি আরব বসন্তের খুব ভাল নই। গুরু পুঁজি মিলেও অনেক সোচ্চারে। বুঝতে হবে। তারা নিজেদের সোচ্চার করে কম-বেসে বুঝতে চাইছে।**

**কলা তবু হচ্ছে সেটা আরব মু'দেশেই গণতন্ত্রের নিকে এগিয়েছে। উই, আরব মু'দেশে গণতন্ত্রের নিকে এগিয়েছে। উই, আরব মু'দেশে গণতন্ত্রের নিকে এগিয়েছে। উই, আরব মু'দেশে গণতন্ত্রের নিকে এগিয়েছে।**

**পাকিস্তানের বিষয়ে মির।** আর্থিক জরুরীর সরকারের সঙ্গে আলাপের একটা খবর চলেছে। এটা কেমন সরকার বন্ধ দুর্নীতি আছে। বহু প্রচেষ্টা সরকার আইন মাফে না। সে সব পরে পড়বে। বিচারকরা মনে করছেন তারা সঠিক ভাবেই পাঠিয়ে নিজেদের হাতে রুলে নিয়েছেন। কিং অস্বস্তিক মনে করছেন রাজসভা হচ্ছে। 'অস্বস্তিকর' আর্থিকিকম বেশি হয়ে থাকে, মনে করছেন অনেকে।

**ভারত-পাকিস্তানের সম্পর্কের ভবিষ্যৎ কী? এখনও দু'দেশই দেখেনি যে তাদের একসাথে কাজ করা কত জরুরি। একসাথে তাদের জরুরি পরিবার নয়। যতশক্তি তারা না হলে আমাদের দু'দেশেরই ক্ষতি হতে থাকবে। হেভেই থাকবে। ওখানো আমাদের একটা বেশি জাতি হবে, কিন্তু তাতেই হবে।**

**সৌজন্য:** মহানবীরা কায়দাটি বিসর্জিত



# পাঁচ দশকে উৎখাত হয়েছেন অন্তত পাঁচ কোটি

প্লাবন, সুনামি, সংঘাত, এবং উন্নয়ন। দেশের মধ্যেই যারা নানা কারণে  
ছিন্নমূল হয়ে চলেছেন তাঁদের সম্পর্কে মূল্যবান কাজ করে চলেছেন  
ওয়াশ্‌টনের ফার্নান্দেজ। তাঁর সঙ্গে কথা বলেছেন শিবাজীপ্রতিম বসু

**উ**ন্নয়ন তো সবাই চায়, কিন্তু তার মূল্য কে  
চোকার।— নানা কথার মাঝে প্রশ্নটা ছুঁতে দিলেন  
ওয়াশ্‌টনের ফার্নান্দেজ। দীর্ঘদিনের পাঁচদশকের বছরের  
এক তরঙ্গ গবেষণা। আলতে কর্নটিকের লোক, কিন্তু গাত  
কয়েক দশক ধরে আছেন ওয়াশ্‌টনে। উত্তর-পূর্বাঞ্চলের  
সমাজ গবেষণা কেন্দ্রের (এনইএসআরসি) অধিকর্তা।  
ভারতের নানা প্রান্তে, বিভিন্ন কারণে অভ্যন্তরীণ  
ডিসপ্লেসমেন্ট বা বিস্থাপনের যে-খটনা ভয়াবহ ভাবে বেড়ে  
চলেছে, তার নিরলস ও নির্ভরযোগ্য গবেষক। এমনকী,  
কেন্দ্রীয় মন্ত্রী জয়রাম রমেশ অবধি উন্নয়ন প্রকল্পের জন্য  
প্রস্তাবিত 'জমি অধিগ্রহণ, পুনর্বাসন ও পুনঃসংস্থাপন' বিল  
নিয়ে নানা আলোচনার ওয়াশ্‌টনের দেওয়া তথ্যকে প্রামাণ্য  
গণ্য করেছেন। সে হিসেবেও অবশ্য বছর দশকের পুরনো,  
স্বাধীনতার পর থেকে প্রথম পাঁচ দশকের। ওয়াশ্‌টনের  
জানিয়েছেন, এই সময়কালে ভারতে উন্নয়ন প্রকল্পের জন্য  
বিস্থাপিতের সংখ্যা ছিল পাঁচ কোটি। গত এক দশকে  
হু-হু ভরবেগে এই সংখ্যা আরও  
এক কোটি বেড়ে ছ'কোটিতে  
পৌঁছেছে।

তা খেতে খেতে কথা হচ্ছিল।  
একটু আগেই 'উন্নয়ন ও বিস্থাপন'  
বিষয়ে একটি প্যানেলে ওয়াশ্‌টনের  
তাঁর কথা শুনিতেছেন। বাংলার  
অনুব্রাধা তলোয়ার আর শীলদ্বার  
ঝেদন পেরোয়াও একই প্যানেলে  
ছিলেন। মাঝে একটু বিরতি। তার  
পাশে ছড়িয়ে-ছিটিয়ে নানা রঙের  
বহু মানুষ। ভারত ও দক্ষিণ  
এশিয়া-সহ বিশ্বের নানা দেশ  
থেকে 'বলপূর্বক বিস্থাপন' নিয়ে  
ক্যালকটায় নিসার্চ গ্রুপ আয়োজিত  
আন্তর্জাতিক সম্মেলনে  
(আইএএসএফএস) যোগ দিতে  
এসেছেন। দেশে দেশে, জিন্দে  
ও বাহিরে ক্রমশ বাড়তে থাকা  
বিস্থাপনের বিভিন্ন স্বরূপ বুঝতে,  
বিস্থাপিত-সহ সমাজের নানা  
অংশের প্রান্তিক মানুষদের  
(মাদের মধ্যে নারীর সংখ্যা  
প্রচুর) সমস্যা, অধিকার ও  
ন্যায়ের বিষয়ে মতবিনিময়ের  
জন্ম গবেষক, কৃষি ও  
ক্ষতিগ্রস্তদের এই সম্মেলন।

নিজের দেশেই খরবাড়ি-  
জীবিকা-চেনা পরিবেশ-সংস্কৃতি  
ছাড়তে বাধ্য হয়ে অন্যত্র  
দিনাতিপাত করার মুহূর্তে স্মৃতি  
হয়তো আঁগেও ছিল। কিন্তু পাঁচ  
দশকে তার চেহারা, পদ্ধতি বা  
পরিমাণ জটিল ও বিপুল হয়েছে। এতটাই যে, রাষ্ট্রপুঞ্জ এখন  
এই ঘরছাড়াদের 'অভ্যন্তরীণ বিস্থাপিত ব্যক্তি'— 'ইন্টারনালি  
ডিসপ্লেসড পারসনস' বা 'আইডিপি' বলে পৃথক পৃথক বিবেচিত  
করেছে। ১৯৯৮ সালে রাষ্ট্রপুঞ্জের মানবাধিকার পরিষদ  
এদের সুরক্ষা, পুনর্বাসন ও জীবিকা-সহ নানা ক্ষাধিকার  
সুনিশ্চিত করতে 'কিছু মার্গদর্শক নীতি' প্রণয়ন করে, যাতে  
এই নীতিগুরু অনুসরণ করে রাষ্ট্রগুলি আইডিপি-দের বিষয়ে  
তাদের মানসিক পামন করতে পারে।

ভারত এখনও এই নীতিগুরু গ্রহণ করেনি, এমনকী  
সরকারি ভাবে 'আইডিপি' শব্দটিও মেনে নেয়নি। তার  
আশঙ্কা এই সূত্র দিয়েই ভবিষ্যতে আইডিপি-দের 'মানবিক  
সহায়তা' দেওয়ার নাম করে, বহু বিদেশি (পেচুন, পশ্চিমি)  
রাষ্ট্র ভারতের 'অভ্যন্তরীণ বিষয়ে' হস্তক্ষেপ করতে পারে।  
আজ বলে নয়, এ ব্যাপারে ভারত বরাবরই স্পর্শকাতর।  
শরণার্থীদের জন্য রাষ্ট্রপুঞ্জের 'রিফিউজি কনভেনশন'-এ  
(১৯৫১) ভারত এখনও স্বাক্ষর করেনি। এতদসত্ত্বেও ভারত  
কিছু কিছু দেশের শরণার্থীদের (বিশেষত, তিব্বতি বা  
শীলদ্বার তামিলদের) কমবেশি সাহায্যমতো সাহায্য করেছে,  
কিন্তু আইডিপি-দের অস্তিত্ব সরকারি ভাবে স্বীকার না করায়  
এ ব্যাপারে কোনও নির্দিষ্ট সরকারি তথ্যভাণ্ডার, নীতি বা  
কার্যক্রম নেই। যদি কোথাও মারাত্মক 'সমস্যা' ঘটে (যেমন,  
মাওবাদী আত্মঘাত মধ্য ভারতে ঘটছে), তখন ওয়াশ্‌টনের

মতো অ-সরকারি ব্যক্তি বা সংগঠনের ধারণা হওয়া ছাড়া  
গতি নেই।

অথচ, ওয়াশ্‌টনের জানালেন, অভ্যন্তরীণ বিস্থাপন অবশ্য  
কেবল উন্নয়নের কারণেই ঘটে না, গোষ্ঠী-দ্বন্দ্বা, প্রাকৃতিক  
বিপর্যয় বা শ্রেণি ভেদেপরে বাঁচতে চাওয়ার কারণেও লোক  
ঘর ছাড়তে বাধ্য হয়। সীমান্ত অঞ্চলে সামরিক সংঘর্ষ  
(যেমন, ভারতে জঙ্গু-কাশ্মীরের সীমান্ত সংলগ্ন নানা স্থানে),  
বা রাষ্ট্রীয় বাহিনী ও সশস্ত্র বিদ্রোহীদের সংঘর্ষের ফলেও  
(যেমন, মধ্য ভারত ও নেপালে পুলিশ/মিলিটারি বনাম  
মাওবাদীদের 'লড়াইয়ে') দেশের মধ্যেই ঘরছাড়াদের দল  
বাড়তে থাকে। এর মধ্যে কাশ্মীর ও ভারতের উত্তর-  
পূর্বাঞ্চলে ধারাবাহিক সংঘর্ষের ইতিহাস আছে। ফলে,  
সংঘর্ষ-প্রভাবিত আইডিপি-দের সংখ্যাও, এখানে  
লাগামছাড়া। এই সব কিছুর মধ্যে উন্নয়নজনিত বিস্থাপন  
এক নতুন ও মারাত্মক মাত্রা যোগ করেছে, যার সঠিক  
মোকাবিলা না করলে জায়েয়গিরি ফেটে পড়তে পারে।

ওয়াশ্‌টনের পরিমার্জন্য অনুযায়ী  
বিস্থাপিতদের মধ্যে কমপক্ষে ৪০-  
শতাংশ আদিবাসী, ২০ শতাংশ  
দলিত, ১০ শতাংশ দুর্বলতম  
অনগ্রসর। অর্থাৎ, ৭০-৮০  
শতাব্দের কাছাকাছি মানুষ—  
যাদের অধিকাংশেরই প্রতিবাদের  
আধুনিক ভাষা রপ্ত হয়নি, তাই  
নিরব/নিশ্চুপ, তাঁদের ওপরেই  
উন্নয়নী বিস্থাপনের কুঠার নামে  
সবচেয়ে বেশি।

ওয়াশ্‌টনের সঙ্গে আলাপের  
মাঝে আচ্ছন্ন জ্ঞানলেন কে এম  
পারিডেলান, মুম্বইয়ের টাটা  
ইনস্টিটিউট অব সোশ্যাল  
সায়েন্সেস-এর 'বিপর্যয়-বিষয়ক  
গবেষক'। তিনি শোনালেন,  
সুনামি-পরবর্তী উপকূলবর্তী অঞ্চল  
ও তামিলনাড়ুতে মৎস্যজীবীদের  
বিস্থাপনের নতুন কাহিনি। এই  
সব উপকূল-অঞ্চলে সুনামির  
আগে থেকেই বন্দর-নির্মাণ ও  
বাণিজ্যিক ব্যবহারের কথা  
চলছিল, সুবিধা ছিল না, ওই  
স্থানগুলিতে বিপুল পরিমাণে  
জেলেদের বসতি হওয়ায়।  
সুনামির পরে, 'নিরাপত্তার'  
কারণে তাঁদের অনেককে উপকূল  
থেকে ৫ থেকে ১৫ কিলোমিটার  
দূরে প্রতিস্থাপিত করা হয়েছে,  
এর ফলে তাঁদের যাতায়াতের  
দৈনিক খরচ অনেক বেড়ে  
গেছে— যদিও কিছু দিনের

মাথোই ওই মৎস্যজীবীর দল সর্বশেষ দেখলেন, তাঁদের  
ঘেঁদে আসা জমিতে পূর্বে পরিকাশিত বাণিজ্যিক বন্দর,  
'ধিম পার্ক' প্রকৃতি-নির্মিত হয়েছিল। বিস্থাপন-বিষয়ে  
সরকারের সঠিক তথ্য ও নীতি না থাকার ফলে সম্পর্কে  
অন্য একটি অভিজ্ঞতা জানীপের পারিডেলান। সুনামির  
পরে 'আন্দোলন/নিকোবরে সরকারি উদ্যোগে হেলিকপ্টার  
থেকে কলক ফেলা হয়েছিল। যারা এই মহান কাজ  
করেছিলেন, তাঁরা জানতেনই না, বছরের কোনও সময়েই  
ওই অঞ্চলে কলক লাগে না।

অনিবার্য ভাবে মনে পড়ে যায় সিঙ্গুর-প্রসঙ্গ। জিজ্ঞাসা  
করি, সিঙ্গুরে কোনটা ঠিক ছিল— সরকারের জমি অধিগ্রহণ,  
না বাজারের হাতে পুরোটা ছেড়ে দেওয়া? কোনওটাই নয়,  
বললেন ওয়াশ্‌টন। জনহিতকর কাজ ছাড়া ব্যবসায়িক  
প্রয়োজনে সরকার জমি অধিগ্রহণের মতো জটিল ও  
গোলমালে বিষয়ে জড়াবে কেন? কিন্তু তা বলে খোলা  
বাজারের হাতে সবটা ছেড়ে দেওয়া মানে ও তো কিছু হিঁসে  
জমি-মালিক্যের হাতে চাখিদের ছেড়ে দেওয়া। তাই, জমি  
কেন্দ্রবোটার ওপরে সরকারের কাজ নজর ও নিয়ন্ত্রণ বাধ্যতে  
হবে, যেমনটা বেসরকারি শিল্পের ক্ষেত্রে সরকার করে,  
নিলে সমুহ সর্বনাশ।

শ্রীচৈতন্য কলেজে রাষ্ট্রবিজ্ঞানের শিক্ষক



জিজ্ঞাসা করি, সিঙ্গুরে  
কোনটা ঠিক ছিল, সরকারের  
জমি অধিগ্রহণ, না বাজারের  
হাতে পুরোটা ছেড়ে  
দেওয়া? কোনওটাই নয়,  
বললেন ওয়াশ্‌টন।



# এই সময়

সংবাদ পত্র

১৪ পৌষ ১৪১৯ শনিবার ২৯ ডিসেম্বর ২০১২ শহর সংস্করণ ৫ টাকা ২০ পাতা | কল

## কলকাত্তে ওয়ালি

বাধ্য হয়ে নিজের শিকড় উপড়ে স্থানান্তরিত  
হওয়া মানুষের সংখ্যা কত? বিভিন্ন  
সংগঠনের বিভিন্ন পরিসংখ্যান।

বিপুল এ পৃথিবীর যে এক চিলতে টুকরোটুকু ছিল নিজস্ব আশ্রয় আজ হয়তো বা কোনও বিশাল বাঁধের জলাধারের নীচে বা ভয়াবহ দাঙ্গার কবলে কিংবা প্রাকৃতিক দুর্যোগে বিধ্বস্ত। একটি সংগঠনের হিসেবে বর্তমানে শুধু যুক্ত ও দাঙ্গার হিংসা থেকে বাঁচতে নিজেদের স্থানান্তরিত করতে বাধ্য হওয়া মানুষের সংখ্যা তিন কোটি পঁচাত্তিশ লক্ষ। আর যাকে সাধারণ ভাবে 'উন্নয়ন' বলা হয় তার বিভিন্ন প্রকল্পের জন্য আশ্রয় হারানো মানুষের সংখ্যা শুধু ১৯৯০-এর দশকেই ছিল অন্তত ১০ কোটি। এই সব বাস্তবতা মানুষদের অধিকার সুনিশ্চিত করতে যে সব সংগঠন কাজ করে তাদের মধ্যে ইন্টারন্যাশনাল অ্যাসোসিয়েশন ফর স্টাডিঞ্জ ইন ফোর্সড মাইগ্রেশন' অন্যতম। এরই চতুর্দশতম সম্মেলন হবে কলকাতায় ৬ থেকে ৯ জানুয়ারি। বিভিন্ন দেশ থেকে আসছেন ৩০০ প্রতিনিধি। উদ্যোগে মহানির্বাণ ক্যালক্যাটা রিসার্চ গ্রুপ।

এই সময় কলকাতা রবিবার ৩০ ডিসেম্বর ২০১২

## এই শহর

# উচ্ছেদ, স্থানান্তর নিয়ে আন্তর্জাতিক সম্মেলন শহরে

এই সময়: ফি বছর বন্যা আর নদী ভাঙনে শুধুমাত্র মালদহ আর মুর্শিদাবাদেই বাস্তুচ্যুত হতে হয় ১০ থেকে ১৫ হাজার মানুষকে। প্রাকৃতিক বিপর্যয় ছাড়াও সাম্প্রদায়িক বা জাতিগত দাঙ্গার কারণেও ঘর ছাড়তে হয় বহু মানুষকে। উন্নয়ন প্রকল্পের কারণেও ঘটে স্থানান্তরের ঘটনা। আর যাদের উদ্বাস্তু হতে হয়, তাদের বড় অংশই আদিবাসী কিংবা সামাজিকভাবে পিছিয়ে পড়া শ্রেণির। সারা বিশ্বেই প্রতিবছর ঘটে চলেছে এমন সব ঘটনা। এই সমস্যা বিষয়ে দেশ-বিদেশের অভিজ্ঞতা এবং গবেষণা নিয়ে কলকাতায় আন্তর্জাতিক সম্মেলনের আয়োজন হচ্ছে। ৬ থেকে ৯ জানুয়ারি শহরে অনুষ্ঠিত হতে চলেছে ইন্টারন্যাশনাল অ্যাসোসিয়েশন ফর দ্য স্ট্যাডি অফ ফোর্সড মাইগ্রেশনের চতুর্দশ সম্মেলন। দক্ষিণ এশিয়ায় এই প্রথম হচ্ছে এই সম্মেলন। রাজ্যে এই বিষয়ে গত কয়েক বছর ধরেই কাজ করছে কলকাতা রিসার্চ গ্রুপ। সম্মেলনের আয়োজকও তারাই। শুক্রবার কলকাতা প্রেস ক্লাবে এক সাংবাদিক সম্মেলনে কলকাতা রিসার্চ গ্রুপের অধিকর্তা রণবীর সমাদ্দার জানান, বিশ্বের ৩০টি দেশের প্রায় ৩০০ গবেষক, মানবাধিকার কর্মী যোগ দেবেন এই সম্মেলনে।